

# CENTEK®



**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТУРКА **СТ-1096**

МОЩНОСТЬ • КАЧЕСТВО • ДИЗАЙН

## СОДЕРЖАНИЕ

- 1. Меры безопасности**
- 2. Описание прибора**
- 3. Комплектность**
- 4. Порядок работы**
- 5. Уход за прибором**
- 6. Технические характеристики**
- 7. Защита окружающей среды, утилизация прибора**
- 8. Информация о сертификации, гарантийные обязательства**
- 9. Информация о производителе, импортере**

**Уважаемый потребитель!**

**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «Centek».**

**Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.**

Пожалуйста, перед началом эксплуатации, внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию по правильной и безопасной эксплуатации прибора.

Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**Электрическая турка является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!**

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя, необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

– Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.

- Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
  - Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками.
- В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
- Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
  - После использования и перед чисткой отключите прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
  - Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра.
  - Убедитесь, что сетевой шнур проложен вне доступа детей.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и умственными возможностями, или не обладающими достаточным опытом и знаниями без проведения инструктажа об использовании данного прибора и о возможных опасностях при его неправильной эксплуатации.
  - Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
  - Допускается использование только оригинальных запасных частей. Используйте принадлежности, только входящие в комплект поставки.
  - Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
  - Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.

- Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
- При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла устройства, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора – гарантия аннулируется.
- Подключите прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
- Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов, это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений. Прибор не следует использовать если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
- Если Вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен.
- Не используйте прибор при температурах ниже 0 °C и выше 35 °C. Если прибор долгое время находился при температуре ниже нуля, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
- Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если Вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.
- Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой при работе прибора.
- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте прибор в воду!

**ВНИМАНИЕ!**

Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легко-воспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

**2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

Основные характеристики:

- Стеклянная колба
- Съемная прорезиненная ручка
- Защита от включения без воды
- Защита от перегрева

1. Съемная ручка;
2. Турка;
3. База питания.

**4**

### **3. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

1. Съемная ручка – 1 шт.
2. Турка – 1 шт.
3. База питания – 1 шт.
4. Руководство пользователя – 1 шт.

### **4. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

**Электрическая турка предназначена только для приготовления кофе.**

1. Налейте 100 мл холодной воды в электрическую турку. Добавьте кофе и сахар, количество зависит от ваших вкусовых предпочтений. Можно добавить щепотку соли для придания пикантного вкуса и аромата, соль также нейтрализует легкую горечь кофе.
  2. Поставьте турку на электрическую базу.
  3. Включите прибор в розетку.
  4. Когда кофе в турке начнет закипать, снимите турку с базы и отключите прибор от электросети.
  5. По желанию можно добавить молоко или сливки.
- Уровень воды не должен превышать отметку MAX на корпусе турки (500 мл).

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не кипятите молоко в турке!

### **5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

- Перед чисткой отключите прибор от сети.
- Протрите корпус турки влажной тканью.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не пользуйтесь металлическими щетками и абразивными моющими средствами.
- Не погружайте турку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте турку в посудомоечную машину.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Для очистки от накипи Вы можете воспользоваться специальными чистящими средствами для чайников или использовать уксус, следуя указаниям ниже:

- Наполните турку смесью из столового или натурального уксуса (с содержанием уксусной кислоты не более 9%) и воды в пропорции 1/2. Максимальный объем воды должен составлять не более 500 мл (до отметки MAX). Включите прибор и вскипятите воду.
- Оставьте турку на ночь, не выливая получившийся раствор (вода + уксус).
- Утром вылейте содержимое турки и несколько раз тщательно ее промойте до полного исчезновения запаха уксуса.
- Наполните турку чистой водой и вскипятите ее (объем воды не более 500 мл).
- После кипячения воду вылейте и еще раз промойте турку чистой водой.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- напряжение: 220–240 В ~ 50/60 Гц;
- мощность: 400–480 Вт;
- максимальный объем: 0.5 л.

## 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности, при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификаци-

ей. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получать в муниципальных органах государственной власти.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применяемым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина–Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991–05–42. О наличии сервисного центра в Вашем городе Вы можете узнать по указанному телефону и на сайте [www.centek.ru](http://www.centek.ru). Продукция имеет сертификат соответствия:

№ TC RU C-CN.AЛ16.B.25837 от 30.06.2017 г.



Продукция сертифицирована и соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам.

## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер на территорию РФ:** ООО «Ларина–Электроникс». **Адрес:** Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14.  
**Тел.:** 8 (861) 2–600–900.

## **ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫФЫ ЭЛЕКТР ТУРКА СТ-1096**

### **МАЗМУНЫ**

1. Қауіпсіздік шаралары
2. Құралдың сипаттамасы
3. Жыныстықтамасы
4. Жұмыс тәртібі
5. Құралдың күтімі
6. Техникалық сипаттамалары
7. Қоршаған ортаны қорғау, құралды қедеге жарату
8. Сертификаттау туралы ақпарат, кепілдік міндеттемелер
9. Өндіруші, импорттаушы туралы ақпарат

### **Құрметті тұтынушы!**

**«Centek» СМ өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз.  
Дұрыс пайдаланған жағдайда бұл құралдың дұрыс қызмет  
ететініне кепілдік береміз.**

Пайдалана алдында құралды дұрыс және қауіпсіз пайдалану жөніндегі маңызды ақпараттары бар нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз. Құралды тікелей арналымы бойынша қолданбаған жағдайда және осы нұсқаулықта көрсетілген қағидалар мен шарттарды сақтамаған кезде, сондай-ақ құралды біліктілікіз жөндеуге тырысқан кезде, шығарушы жауапкершілікті өз мойнына алмайды. Егер құралды басқа адамның пайдалануына бергіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге табыстауыңызды сұраймыз.

**Электр турка тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған!**

### **1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Сіздің сатып алған құралыңыз Ресей Федерациясындағы электр құралдарға қолданылатын қауіпсіздіктің барлық ресми стандарттарына сәйкес келеді. Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ құрал мерзімінен бұрын істен шықпас үшін, төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:

- Құралды пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен мүқият танысып шығыңыз.
- Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және құралдың қаптамасын сақтап қойыңыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық жоғалған жағдайда, қайта жаңырылмайды, ал құралға берілетін кепілдіктің күші жойылады. Құралды тек арналымына сай пайдаланыңыз.
- Құралды жылу көздеріне жақын жерге орналастырмаңыз, тікелей түстетін күн көзінен және ылғалдан сақтаңыз (суга немесе өзге де сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады). Құралды дымқыш қолмен ұстауға болмайды. Құрал ішінде ылғал түскенде немесе ішіндегі сұйықтық сыртқа төгілгенде құралды дереу желіден ажыратыңыз.
- Құралды қисық, орнықсыз, жұмсақ заттың бетіне қоймаңыз. Құралды бұркеменіз.
- Пайдаланып болғаннан кейін және тазалар алдында құралды электр қуатының розеткасынан ажыратыңыз. Құралды желіден ажыратқан кезде бауынан емес, айрынан ұстап сурыныңыз.
- Балалардың құралмен ойнауына рұқсат етпеніз. Құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Желілік бауға балалардың қолы жетпейтіндігіне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрал физикалық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (соның ішінде балалардың) немесе осы құралды пайдалану жөніндегі нұсқамадан өтпеген және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайдағы ықтимал қауіптілігі туралы тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың пайдалануына арналмаған.
- Құрал мен оның желілік бауында бүліну белгілерінің болмауын жүйелі тексеріңіз. Жарамсыз құралды пайдалануға тыйым салынады. Құралды өз бетінізбен жөндеуге тырыспауыңызды сұраймыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Қуат беру баусымы бұзылған жағдайда қауіпті болдырмай үшін оны дайындаушы, сервис қызметі немесе соған ұқсас білікті қызметкер аудыстыру туіс.
- Тек бірегей қосалқы бөлшектерді ғана пайдалануға рұқсат етілеدі. Жеткізу жиынтығына кіретін керек-жараптарды ғана пайдаланыңыз.
- Пайдаланар алдында электр желідегі кернеу құралда көрсетілген кернеуге сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Құралды қосар алдында оның толық және дұрыс құралғанына көз жеткізіңіз.

- Ушкір шеті бар заттардың жиектеріне тиіп тұрған немесе қыстырылып тұрған немесе шатысып қалған желілік бауды тартпазы; қуаттандырыш баудың ыстық зат беттеріне тиоіне жол берменіз.
  - Құрылғының желілік бауы немесе өзге түйіні бұлінген жағдайда, құралды дереу электр желісінен ажыратып, дайындаушының сервистік қызметіне жүгініңіз. Құралдың құрылышы біліксіз адамның кірсіуімен өзгерілген немесе осы нұсқаулықта тізіліп көрсетілген құралды пайдалану ережелерін ұстанбаған жағдайда -кепілдіктің күші жойылады.
  - Құралды жерге қосқыш түйіспесі бар электр желісінің розеткалағына қосыңыз, жерге қосатын бауы бар 10 А типті екі полюсті ғана ұзартқыштарды пайдаланыңыз.
  - Энергиялық сыйымдылығы жоғары бірнеше құралды бір уақытта пайдаланбаңыз, бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға әкелуі мүмкін.
- Құралды келесі жағдайларда пайдалануға болмайды:
- желілік бауы бұлінсе;
  - құралдың көзге көрініп тұрған ақаулары болса;
  - құрал биіктен құлаған болса;
  - құралға су тиген болса.
  - Егер құралды пайдаланбасаңыз, оны айырып қойыңыз.
  - Құралды 0°C-тан төмен және 35°C-тан жоғары температураларда пайдаланбаңыз. Егер құрал ұзақ уақыт бойы нөлден төмен температура да болған болса, оны қоспастан бұрын жылтылатын бөлмеде кем дегенде 3 сағаттай тұрғызыңыз.
  - Келесі жағдайларда ашаны электр желісінде қалдырмаңыз: егер құрал дұрыс жұмыс істемей тұрса (қатты шуыл, діріл, т.б.); бөлшектеу немесе құрау алдында; әр пайдаланған сайын. Егер Сіз азғантай уақытқа болса да құралды қараусыз қалдыратын болсаңыз, құралды желіден сұрыныңыз.
  - Қаптамалық материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін және оларды арнайы белгіленген орынға жинап қою керек.
  - Қыздырыш элементтің беті құрал жұмыс істеп болғаннан кейін де ыстық болып қалады.
  - Құралдың қол тиетін бетінің температурасы құралдың жұмысы кезінде жоғары болуы мүмкін.
  - Тасу (көлікпен тасымалдау), сату бойынша ерекше жағдайлар: жоқ

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Электр тогына соғылу қаупі бар! Құралды ешқашан сұға салмаңыз!

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Әртену қаупі бар! Құралдың тез тұтанатын сұйықтармен және ыстық материалдармен беттесуіне ешқашан жол берменеңіз!

### 2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Негізгі сипаттамалары:

- Шыны колба
- Алынбалы резенке кигізілген тұтқа
- Сусыз қосылудан қорғалған
- Қызып кетуден қорғалған

1. Алынбалы тұтқа;
2. Турка;
3. Қуаттандыру түпнегізі.



### 3. ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ

1. Алынбалы тұтқа – 1 дана.
2. Турка – 1 дана.
3. Қуаттандыру түпнегізі – 1 дана.
4. Пайдаланушыға арналған нұсқаулық – 1 дана.

### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

#### **Электр турка тек кофе әзірлеуге ғана арналған.**

1. Электр туркаға 100 мл салқын су құйыңыз. Кофе мен қант қосыныз, мөлшерін өз қалауыныңша таңдаңыз. Тіл үйіреп дәм мен хош іс беру үшін шымшым тұз салуға болады, тұз сонымен қатар кофенің жеңіл кермек дәмін басады.
2. Турканы электрлік түпнегізге қойыңыз.
3. Құралды розеткаға қосыңыз.
4. Туркадағы кофе қайнай бастағанда, турканы түпнегізінен алып, құралды электр желісінен ажыратыңыз.
5. Қалауыныңша сут немесе кілегей қосыңыз. Алайда кофені әзірлеу кезінде судың деңгейі турка корпусындағы MAX сзығынан аспауды тиіс (500 мл).

#### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Туркаға сут қайнатпаңыз!

### 5. ҚҰРАЛДЫҢ КҮТИМІ

- Тазалар алдында құралды желіден ажыратыңыз.
- Турка корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Ластықтарды кетіру үшін жұмсақ тазартқыш құралдарды пайдаланыңыз, металл штеткаларды және абразивті жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз.
- Турканы суға немесе басқа сұйықтықтарға батырманыңыз.
- Турканы ыдыс жуу машинасына салмаңыз.
- Құралды құрғақ салқын жерде, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

## ҚАҚТАН ТАЗАРТУ

Қақтан тазарту үшін Сіз шайнектерге арналған арнайы тазалағыш құралдарды немесе төменде көрсетілген тәсілмен сірке қышқылын пайдалана аласыз:

- Туркаға асханалық немесе табиги сірке қышқылы қоспасын (сірке қышқылының мөлшері 9%-дан аспауы тиіс) және суды 1/2 пропорциямен толтырыңыз. Судың ең үлкен көлемі 500 мл-ден аспауы тиіс (MAX сызығына дейін). Құралды қосып, суды қайнатыңыз.
- Алынған ерітіндіні (су + сірке қышқылы) турканың ішінде тұні бойы қалдырыңыз.
- Таңертеп турканың ішіндегі сұйықты төгіп, сірке қышқылының ісі әбден кеткенше, бірнеше рет мұқият шайыңыз.
- Туркаға таза су құйып, оны қайнатыңыз (су көлемі 500 мл-ден аспауы тиіс).
- Қайнатаған суды төгіп, турканы таза сумен тағы шайыңыз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- кернеуі: 220-240 В~50/60 Гц;
- қуаттылығы: 400-480 Вт;
- максималды көлемі: 0,5 л.

## 7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

### ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Құралдың өзі, қаптамасы қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған.

Мүмкіндігінше, кәдеге жарату кезінде оларды қайта пайдаланылатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

### ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін құрал кәдімгі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы тиіс. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдайтын арнайы орындарға тапсыруға болады. Материалдар жіктемесіне сәйкес қайта өнделеді. Бұл құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта

өңдеуге тапсырсаңыз, қоршаған ортанды қорғау ісіне үлкен үлес қосасыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қайта өңдеуге қабылдау орындарының тізімін мемлекеттік биліктік муниципалдық органдарынан алуыныңға болады.

## 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Тауар «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» заңға сәйкес сертификатталған. Бұл аспап Ресей Федерациясының электр құралдарына қатысты барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Федералды заңының 5-б. 2-т. сәйкес өндіруші бекітken осы аспаптың қызмет ету мерзімі, бұйымды қатаң түрде осы пайдалану бойынша нұсқаулықта және қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес пайдаланған жағдайда, соңғы тұтынушы сатып алған күннен бастап 5 жылды құрайды. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – өндірілген айы). Кепілді және кепілдіктен кейінгі қызмет көрсетуді басты қызмет көрсету орталығы «Ларина-Сервис» ААҚ жүзеге асырады, Краснодар қ. Тел.: 8 (861) 991-05-42.

Сіздің қалаңызда сервистік орталықтың бар-жоғын Сіз көрсетілген нөмір бойынша немесе мына сайттан біле аласыз: [www.centek.ru](http://www.centek.ru)

Өтімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ TC RU C-CN.AЛ16.B.25837 от 30.06.2017 г.



ӨТІМ СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ЖӘНЕ БАРЛЫҚ ТАЛАП ЕТГЕЛІТІН ЕУРОПАЛЫҚ ЖӘНЕ  
РЕСЕЙЛІК СТАНДАРТТАРҒА СӘЙКЕС КЕЛЕДІ.

## 9. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

**РФ аумағына иморттауышы:** «Ларина-Электрикс» ААҚ. **Мекенжайы:**

Ресей, 350080, Краснодар қ., Демус көш., 14.

Тел.: 8 (861) 2-600-900



ТМ  
by  
ONLINE STORE

# Гарантийный талон кепілдік талоны

**Талон действителен при наличии всех штампов и отметок**  
**Талон барлық мөртаңбалар мен белгілер болғандағанда**  
**жарамды**

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны.

**Ескерту!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзік талонды толық толтыруын талап етуізді етінеміз.

Заполняется фирмой-продавцом / Сатушы фирмада толтырылады

Изделие / Бұйым	
Модель / Үлгісі	
Серийный номер / Сериялық нөмірі	
Дата продажи / Сатылған күні	
Фирма-продавец / Сатушы фирма	

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманның заңды мекенжайы


ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының ТАӘ және телефоны


Подпись продавца / Сатушының қолы

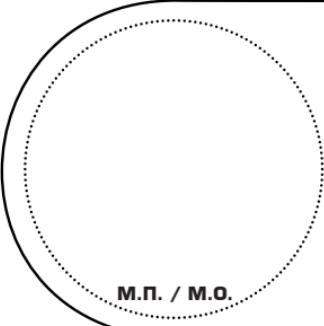
--

Печать продающей организации / Сатушы үйымның мәрі

--

# CENTEK®

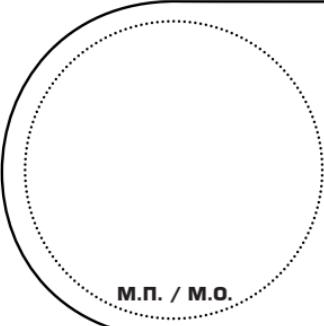
Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца  
Берілген үзік талондарды сатушы фирмалық өкілі толтырады



М.П. / М.О.

## КУПОН №2

ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ	
МОДЕЛЬ / ҮЛГІ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР № / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПРОДАЖИ / САТЫЛҒАН КҮНІ	
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА	



М.П. / М.О.

## КУПОН №1

ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ	
МОДЕЛЬ / ҮЛГІ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР № / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПРОДАЖИ / САТЫЛҒАН КҮНІ	
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА	

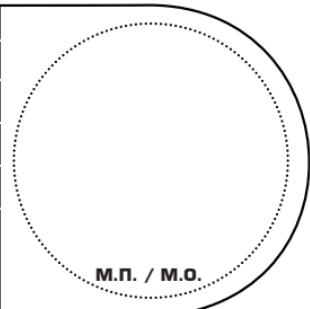
# CENTEK®

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, проводящего ремонт изделия. После проведения ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

Берілген үзік талондарды бұйымға жәндеу жүргізетін сервистік орталықтың екілі толтырады. Жәндеу жүргізгеннен кейін, берілген кепілдік талоның Иесіне қайтару керек (толтырылған үзік купонынан басқа)

## КУПОН №2

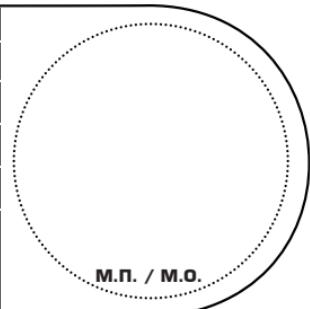
МОДЕЛЬ / БҰЙЫМ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ / ЖӘНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ	
ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮНІ	
ВИД РЕМОНТА / ЖӘНДЕУ ТҮРІ	



М.П. / М.О.

## КУПОН №1

МОДЕЛЬ / БҰЙЫМ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР №/ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ №	
ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕМОНТ / ЖӘНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ	
ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮНІ	
ВИД РЕМОНТА / ЖӘНДЕУ ТҮРІ	



М.П. / М.О.

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!**

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устраниению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервисном центре изготовителя ООО «Ларина–Сервис», находящемся по адресу: г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: 8 (861) 991-05-42.

### **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:**

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы–продавца и подписи представителя фирмы–продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя;

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;

- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным Техническим Стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
  - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
  - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ «Centek», людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора.

Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства).

KZ

### **ҚҰРМЕТТІ ТҮТЫНУШЫ!**

Барлық аспаптардың кепілдік мерзімі соңғы түтінушы сатып алған күннен бастап 12 ай. Осы кепілдік талоны арқылы өндіруші осы аспаптың жарамдылығын растайды және өндіруші тараулынан болған барлық ақауларды тегін жөндеу міндетін өз мойнына алады.

Кепілдік жөндеуді Краснодар к., Демус көш, 14. Тел.: 8 (861) 991-05-42 мекенжайында орналасқан «Ларина-Сервис» ЖШҚ өндірушінің авторизацияланған сервистік орталығында жүргізуге болады.

### **КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ ҚОРСЕТУ ШАРТТАРЫ:**

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттарын сақтаған жағдайда әрекет етеді:
  - үлгінің атаяу, оның сериялық нөмірі, сатылған күні көрсетілген, егер бар болса кепілдік талонында сатушы фирмалық мөрі және сатушы фирма өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купонда мөрлери, сатып алушының қолы бар өндірушінің түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және анық толтыру.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар болмаса немесе егер мұндағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндірушінің кепілдік қызмет қорсетуден бас тарту құқығы бар.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттарын сақтаған жағдайда әрекет етеді:
  - аспапты қатаң түрде пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолдану;

- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдікке мерзімді қызмет көрсету, тазалау, орнату, иеленушінің үйіне аспапты орнату кірмейді.
4. Кепілдік берілмейтін жағдайлар:
- механикалық зақымданулар;
  - аспаптың табиги тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иеленушінің қате әрекеті;
  - дұрыс емес орнату, тасымалдау;
  - дүлей апаптар (наизағай, өрт, сел және т.б.), сонымен қатар сатушы мен өндірушіге қатысы жоқ басқа да себептер;
  - құралдың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтың, жәндіктедің енуі;
  - үәкілеттігі жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе құрылымдық өзгерістер ендіруі;
  - аспапты қасіби мақсаттарда қолдану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен жоғары), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сай емес қуаттаушы телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
  - егер жабдықтарды аудыстыру құрылымда қаратырылған болса және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса, бұйымның төменде көрсетілген жабдықтарының істен шығуы:
    - а) қашықтан басқару пульті, аккумуляторлық батареялар, қуаттандыру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блогы және зарядтау құрылғылары;
    - б) шығыс материалдары мен аксессуарлар (қаптама, қап, белдік, сөмкелер, торлар, пышақ, колба, тәрелке, тұғырық, тор, шаңышқы, құбыршек, тұтік, щетка, жапсырма, шаңжинағыш, сұзгілер, иіс сініргіш);
5. Осы кепілдікті өндіруші құші бар заң арқылы бекітілген тұтынушы құқықтарына қосымша ретінде береді және ешқандай жағдайды оларды шектемейді.
6. Бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау; тұтынушының және/немесе басқа үшінші тұлғаның әдейі және/немесе

байқамай әрекет етуі (әрекетсіздігі) нәтижесінде, күшпен еңсерілмейтін жағдайларда «Centek» СМ өнімдерінің адамдарға, үй жануарларына, тұтынушының және/немесе басқа үшінші тұлғаның мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілуі мүмкін зардабына өндіруші жауапты емес.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйым тек таза күйінде қабылданады (аспапта тамақ өнімдерінің қалдықтары, шаш және тағы да басқа ластанулар болмауы тиіс).

### **Өндірушінің алдын ала ескертпей аспаптың дизайны мен сипаттамасын өзгертуге құқы бар.**

Бұйым қатаң түрде осы пайдалану бойынша нұсқаулыққа және жарамды техникалық стандарттарға сәйкес қолданылған жағдайда, осы бұйымның қызмет ету мерзімі соңғы тұтынушы сатып алған күннен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты әрі қарай пайдалану бойынша кеңестер алу үшін ең жақын авторизацияланған сервистік орталыққа барыңыз.

Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер - өндірілген айы).

[WWW.CENTEK.RU](http://WWW.CENTEK.RU)



<https://tm.by>  
Интернет-магазин